



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
6 April 2009  
Chinese  
Original: Spanish

## 土著问题常设论坛

## 第八届会议

2009年5月18日至29日，纽约

临时议程\* 项目3和4

落实常设论坛关于下列问题的建议：(a)经济和社会发展；(b)土著妇女；  
(c)第二个世界土著人国际十年  
人权：(a)实施《联合国土著人民权利宣言》；(b)与土著人人权和  
基本自由状况特别报告员和其他特别报告员进行对话

## 从各国政府收到的资料

## 哥伦比亚\*\*

## 摘要

秘书长通过 DESA/PFII/2008/5 号说明发出了调查问卷。本报告是在该调查结果的基础上撰写的。在对第一个专题的阐述中，将重点陈述哥伦比亚在下列方面所取得的进步：咨询和生物多样性；气候变化与土著民族；事先向土著区和土著人做的咨询；千年发展目标的后续工作；教育与土著民族；土著民族与人权；少数民族语言与土著民族；土著电台；土著特色游戏和运动项目；自愿离开亚马逊地区的土著民族的财产权。

\* E/C.19/2009/1。

\*\* 为了能包含最新的资料和信息，本报告推迟发表。



## 一. 答复土著问题常设论坛第七届会议向各国政府提出的建议

1. 为应对土著问题常设论坛在其第七届会议上提出的建议，哥伦比亚政府在很多问题上已经取得了相当进展，并且哥伦比亚将会如其所宣称的那样继续在这些领域做出努力。

### A. 咨询和生物多样性<sup>a</sup>

2. 根据哥伦比亚的法律，在可能涉及或直接影响土著民族的法律、标准和项目中，必须要和相关的土著民族咨询和协商。1991 年第 21 号法律就是一个很好的例子。该法律针对国际劳工组织《第 169 号公约》，在哥伦比亚国内制定了相应的法律。同样，在涉及哥伦比亚内政和司法部的生物多样性项目时，因为该项目涉及到了土著民族的聚居地，所以相关部门也启动了事先咨询的流程。2007 年和 2008 年期间，哥伦比亚共发起和开展了 4 次由土著民族参与的咨询活动。

3. 此外，哥伦比亚外交部、商务部、环境部、内政和司法部与胡波尔特(Humboldt)研究所联手，就《生物多样性公约》范畴内的传统知识（第 8j 条）和“遗传资源的获取和惠益分享”进行了咨询和讨论。

### B. 气候变化和土著人民<sup>b</sup>

4. 在“清洁发展机制”的指导下，哥伦比亚制定了两个与土著社区相关的缓解气候变化的项目。第一个项目名为“通过在哥伦比亚加勒比大草原实施有系统的森林牧场覆盖和重新造林，来恢复被侵蚀的土地”。该项目旨在通过建立森林和牧场体系，改善哥伦比亚科尔多瓦大草原地区的生活条件和小型生产者的收入。同时，还将通过植树恢复植被，恢复土地被侵蚀前的状态。第二个项目名为“海皮拉奇（*Jepirachi*）风能园区”，该园区位于哥伦比亚的北部，项目的总装机容量为 19.5 兆瓦，其中包括一台功率为 1.3 兆瓦的三页风能涡轮发电机。

5. 此外，哥伦比亚还有大面积的土著保护区和国家公园，当地的天然森林得到了很好的保护，这些都会对缓解气候变化起到积极作用。从这个意义上来说，最值得称道的是亚马逊地区和圣马尔塔雪山。<sup>3</sup>

6. 亚马逊地区约 70%的面积都因为土著保护区和国家公园的关系而得到了很好的保护。同样，土著保护区和国家公园还对圣马尔塔雪山的环境和气候起到了很

---

<sup>a</sup> E/2008/43, 第 9 和 19 段。

<sup>b</sup> E/2008/43, 第 10、11、17、18、19、23、24、25、26、27、30、31、36、37 和 39 段。

<sup>c</sup> 联合国教科文组织已将圣马尔塔雪山列为人类遗产。

好的保护作用；雪山上的植被也通过相应的计划得到了很好的保护。这些植被保护计划的实施单位为四个土著民族及其组织机构Gonawindua、四个土著区的政府、地区组织、当地市镇政府、哥伦比亚内政和司法部、环境、住房和国土发展部、文化部、教育部、哥伦比亚海洋及沿岸事务研究所和保护雪山基金，所有这些机构和组织共同行动，以确保该计划的顺利实施。<sup>4</sup>

7. 另一方面，哥伦比亚开展了 7 项与适应气候变化相关的项目，这些项目与土著区都有着或直接或间接的联系。这些项目是：

- a) 哥伦比亚国家总体适应气候变化试点项目之 B 部分：琴加萨（Chingaza）国家自然公园适应气候变化项目；
- b) 哥伦比亚高原的生态系统和适应气候变化综合项目；
- c) 适应和缓解气候变化项目：科库伊（Cocuy）国家自然公园；
- d) 通过在特定地区（圣马尔塔雪山的一些地区曾因毒品种植受影响）加强地方管理策略，来适应气候变化；
- e) 生动的风景：雷亚尔山脉的环境保护、地区整合与发展项目（哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁）；
- f) 对圣马尔塔雪山生态地区的 16 座城市在社会经济与自然方面的缺陷和弱点进行评估，并对发生在这些城市的、因气候变化而加剧的自然灾害（山体滑坡、侵蚀、飓风、洪水和森林火灾）所造成的影响进行定位与测绘；
- g) 制定各种有针对性的适应措施，降低各地的土地规划可能带来的各种风险；
- h) 在科尔多瓦省，为实现湿地的恢复和可持续管理，制定了一系列措施，以使水生态系统适应气候变化或缓解其因气候变化所造成的影响。

<sup>d</sup> 同样，在比尔希略·巴尔科总统任职期间（1986-1990 年），哥伦比亚土地改革委员会在亚马逊省和瓜伊尼亚省的土著领地创建了面积达 1 300 万公顷的保护区。这些保护区与亚马逊省、沃佩斯省和维查达省已有的保护区一起，构成了总面积达 2 000 万公顷的土著领地。这一面积相当于哥伦比亚境内亚马逊地区总面积的近一半；在这里居住的土著人超过 80 000 人。此外，90 年代初，哥伦比亚签署了国际劳工组织《第 169 号公约》，对土著人民的权利设定了积极的范围。同样，1991 年《政治宪法》赋予土著人民充分的权利，并对国家的政治行政区划进行了新的定义。现在，这些幅员辽阔的土地是由居住在当地的土著人民自己管理的。土著社区和相应的省政府共同为土著政府提供坚强后盾。这些机构与国家政府机构（包括：内政和司法部（通过土著事务局），环境、住房和国土发展部，教育部，文化部，亚马逊科学研究院和自然公园），地区机构以及非政府组织开展合作。这些非政府组织包括：COMEVA、加拉基金会、Tropenbos、国际养护组织等。所有这些机构和组织共同为保护土著社区和民族数千年的历史和森林资源而努力。

### C. 对土著区的事先咨询<sup>e</sup>

8. 哥伦比亚内政和司法部会根据实际情况，在土著区启动事先咨询流程。事先向土著人民征求意见是民族团体参与权这一基本权利的一项具体体现。

9. 通过事先咨询，国家可以就将在少数民族或土著区域开展的项目（这些项目可能会对当地人造成直接影响），以及会对当地人造成直接影响的立法措施，向民族团体进行咨询。需要说明的是，事先咨询并不等同于土著区的选举和投票权。如果土著居民拒绝参与咨询活动，或者在没有提出反对理由的情况下对项目予以否决，那么政府当局应根据实际情况，客观公正地决定是否开展和实施该项目做出最终决定。

10. 哥伦比亚一直在国际劳工组织《第 169 号公约》条文的实施方面起到模范表率作用。具体情况，可参考下面的表格：

**截至 2008 年 12 月 31 日，哥伦比亚进行的咨询活动如下：**

有官方记录的咨询活动次数	39
按流程进行的咨询活动次数	23
<b>总计</b>	<b>48</b>

### D. 千年发展目标的后继跟踪落实<sup>f</sup>

11. 为实现联合国提出的 2015 年千年发展目标，哥伦比亚在各个领域都取得了进步与发展。其中包括：

#### 目标 1：消除极端贫穷和饥饿

12. 本着减贫和提高土著人民的基本生活条件的目的，哥伦比亚通过总统府社会活动和国际合作署，开展了如下项目：扶持护林家庭、完善基础设施、关怀流动人口、创造就业机会、家庭在行动、捐助行动、食品安全、长期急救活动、居住条件、和平与发展。在附录一中，将对这些与土著区有关的项目进行详细说明。

13. 同时，为提高土著人民的收入和福利，农业和农村发展部也为各土著区制定了一系列增产增收项目。其中一些项目涉及水产养殖、可可和橡胶种植。

14. 最后，环境、住房和国土发展部与全球环境基金签署了国际合作协议，通过其办事处在哥伦比亚促进农作物种植的生物多样性。通过和当地居民共同努力，实施相关区域的整体调控和恢复计划，对一些河流流域进行调控。

<sup>e</sup> E/2008/43，第 62 段。

<sup>f</sup> E/2008/43，第 63 和 64 段。

15. 在本报告的 E 部分中，将阐述教育方面的目标。本报告的第二部分将对男女平等目标进行阐述。

## **E. 教育与土著人民<sup>8</sup>**

16. 为保护土著人民的民族认同和文化特点，哥伦比亚国民教育部推出了一系列重要的民族教育活动。

17. 该政策旨在全国各类公立和私立院校内推行跨文化教育，从而使得所有的家庭和学生都认识到，非洲裔哥伦比亚人、土著人和吉卜赛人的文化，都是哥伦比亚国家和民族文化的一部分。

18. 该政策旨在推进不同文化之间的互动。也就是说，让各级院校里的学生认识和尊重不同文化之间的差别，从而理解哥伦比亚的民族多样性。

19. 因此，该政策希望通过对文化特征、跨文化和多语言的发扬推广，使得教育能适应各民族的特点、需求，进而满足其在受教育方面的需求。

20. 该民族教育政策有以下几个重要的方面：一）培训教师和教育服务工作者；二）开展相关调研；三）出版与民族教育相关的各种教材和资料；四）宣传民族教育政策；五）向教育厅和教育机构提供咨询，并进行后续跟踪；六）在各相关社区加强政策的推进工作；七）保护各民族的民族语言；八）为少数民族教育制定投资计划和预算。

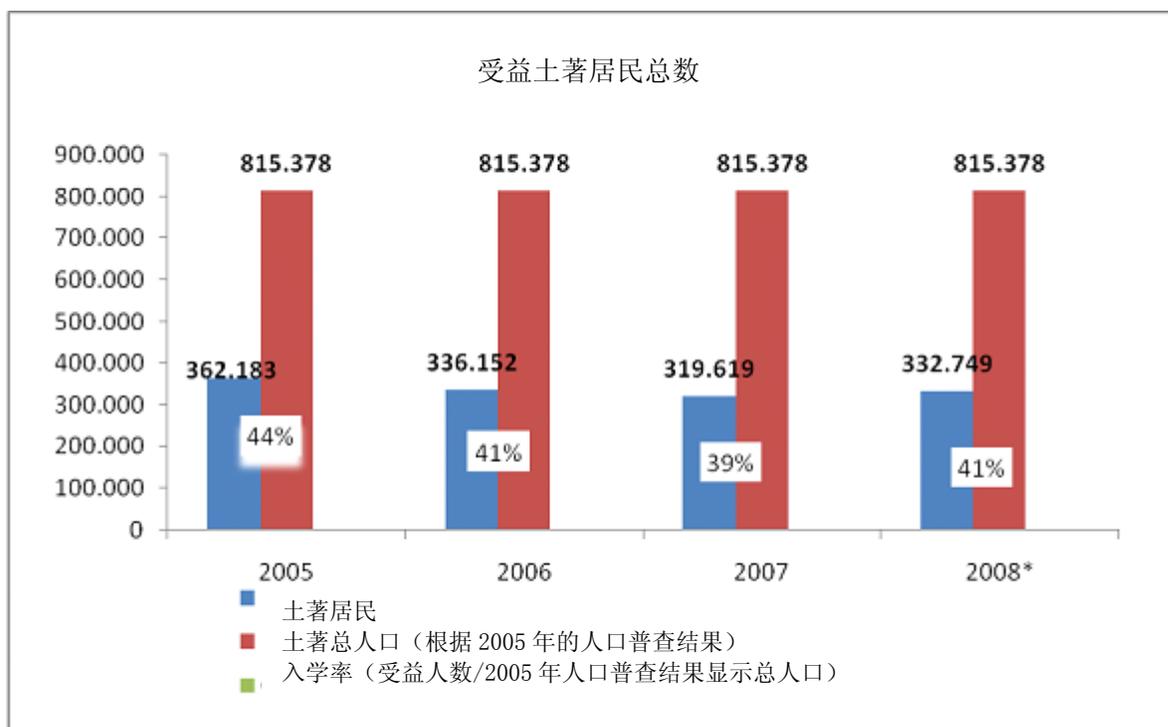
21. 我们认为，民族教育政策是对联合国世界土著人十年宣言（1994-2004 年），以及“反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议”中相应条文的直接回应，也是哥伦比亚将在 5 月 21 日举行的“废除奴隶制度 150 周年纪念活动”的一部分。

22. 另一方面，哥伦比亚也在亚马逊省的尤库那、阿帕波利斯、佩德雷拉和加奎塔地区提出并实施了“土著教育思想”项目。该项目通过生态日历，将教育与土著区紧密联系起来。该项目立足于与土著人民和土著区的辽阔土地，收获、狩猎、捕鱼季节有关的各种知识。在这期间，孩子们和青年人不必正常到校上课，而是将河流、森林、土地、农作物和动物作为其学习手段和课堂。

23. 教育体系中土著青少年入学率的相关数据参见下图：

---

<sup>8</sup> 同上，第 89 段。



## F. 土著人民与人权<sup>h</sup>

24. 哥伦比亚在宪法和各项法律中均承认土著人民的各项权利。在本报告的附录二中，汇总了哥伦比亚在司法方面做出的有利于土著人民的裁决和行动。

25. 在国际事务方面，哥伦比亚先后批准通过了国际劳工组织的《土著和部落人口公约》、《关于独立国家土著和部落民族的公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民及政治权利国际公约》以及《美洲人权公约》。

26. 此外，哥伦比亚政府还十分重视国际人权保护机构提出的各种建议和意见。在哥伦比亚人权和国际人道主义权利总统府特别项目组和外交部人权司的领导下，哥伦比亚政府在这些方面采取了很多强有力的措施。政府通过上述机构对相关事务进行协调。

27. 自 2003 年起，哥伦比亚成立了民族风险管控和评估委员会来保护土著人民人权，该委员会是隶属于哥伦比亚内政和司法部下辖的社会活动领导人保护项目组。哥伦比亚境内各土著民族在该委员会中均有代表席位，其代表是在全国土著民族人权委员会内部选举出来的。该委员会的主要任务即为处于高风险状态下的

<sup>h</sup> 同上，第 90 和 92 段。

土著民族和少数民族谋求更好的个体与群体保护措施而努力。附录三的文件中会详细介绍针对弱势和高危土著区所采取的各项行动计划。

## G. 土著民族语言与土著民族<sup>i</sup>

28. 在哥伦比亚，除西班牙语外，大约有 65 种美洲土著语言还在使用。这些土著语言的结构、种类和起源都有很大的差别。其中大部分语言分属于 13 个不同的语族，它们是最近 20000 年中来到哥伦比亚土地上的不同民族不断融合与交流的产物。这些语言也是国家和民族的文化遗产与精神财富。因此，国家有责任和义务对这些语言予以保护和发扬光大。

29. 《哥伦比亚政治宪法》承认民族多样性。国家有义务对民族多样性和丰富多彩的民族文化予以保护。同时，哥伦比亚的政治宪章也规定，西班牙语和其他 65 种土著语言在哥伦比亚境内同属官方语言。

30. 同样是出于保护和发展土著语言的目的，哥伦比亚在立法和司法方面也取得了很大的进步，其中就包括《教育总法》，<sup>10</sup>《文化总法》<sup>11</sup>和宪法法庭的有关判例。<sup>12</sup>

31. 此外，哥伦比亚还应各土著民族的要求，在社会上开展了民族语言宣传推广工作。在全国范围内，通过一系列相关项目的实施，对土著语言进行保护、促进和推广。

32. 这样，土著民族的组织和机构近年来不断发展壮大，这对土著语言的推广，尤其是在学校和教学中的推广起到了很大的作用。由此带来的效果显而易见：目前，土著语言已经在法庭用语、地名和婚姻登记等领域广泛使用，同时也有了自己的扫盲材料。同时，哥伦比亚还在全国大部分地区设立了无线电频段，播放土著语言广播节目。值得一提的是，为实施上述行动项目，哥伦比亚政府通过文化部做了大量的协调工作。

33. 除支持开设和播出与土著民族相关的广播节目外，哥伦比亚文化部还在 2005 年开辟了一条线路，名为“土著民族传统文化复兴进程”，这也是全国协调计划

<sup>i</sup> 同上，第 97 段。

<sup>j</sup> 1993 年第 115 号法律。

<sup>k</sup> 1997 年第 397 号法律。

<sup>1</sup> 在所有这些法律中，特别需要强调的是，1991 年的《宪法》同样对民族和土著语言进行保护和推广。1986 年，哥伦比亚共和国总统通过 1986 年第 2230 号法令建立了“全国土著语言委员会”，专门负责在国家政府拟定与土著语言和原住民语言政策时，向政府提供咨询。该委员会于 1995 年停止履行职责。

的一个组成部分。近三年来，文化部与其他机构共同出资支持了许多与使用和保护土著语言有关的项目。

34. 最后，我们一起回顾一下文化部在保护和发展民族语言方面所推行的一些重要项目：

- a) 对哥伦比亚境内使用的各种民族语言进行社会语言学评价和分析。
- b) 哥伦比亚文化部与西班牙巴斯克大区政府的语言文字政策委员会签署了国际合作公约。哥伦比亚政府采取了一系列措施（包括后续跟踪措施），来推进该公约的执行和推进。
- c) 为保护和推进哥伦比亚境内尚在使用的少数民族语言，重新设立永久性的国家级政府咨询处，制定和执行相关的政策。
- d) 召开专门会议，支持和资助旨在推进民族语言的使用、现代化和振兴的各种项目。
- e) 支持卡罗和奎尔沃学院建立专门用于宣传和推广哥伦比亚各民族语言的网站。<sup>m</sup>
- f) 与国家档案总局合作，制定和开展“民族语言存档计划”。
- g) 与教育部协调，在课堂教学中更多地使用和学习民族语言。更为重要的是，通过专门的培训计划和项目，与教育部和各大专院校一起对教师进行民族语言培训。
- h) 在各地组织区域性论坛，参与者包括各民族语言团体和各界官员。论坛的目的是让大家充分认识到民族语言问题的重要性，并予以关注。
- i) 组织全国性会议，对哥伦比亚的印度裔和非洲裔后代的语言进行研讨，从而宣传各地区、国内和国际上对这些民族语言的认知和看法。这也意味着，哥伦比亚认同了这些语言，并认为它们同样是人类的宝贵遗产。

---

<sup>m</sup> 卡罗和奎尔沃学院是一所专门从事文化和学术研究与培训的院校。该学院汇同各类国家单位和外部机构（包括公立和私营机构），针对语言学、文学、西班牙语语言、土著语言和原住民语言、文学史和阅读史，构思、设计和实施了一系列的行动计划。由于该学院的特殊地位，使其成为一所能协调统领其他单位和机构的院校。同样，为保护和推广国家和民族的口头与书面文化遗产，该学院也会制定相应的出版政策与措施，这对于哥伦比亚社会项目来说也至关重要。

## H. 土著电台<sup>n</sup>

35. 目前，哥伦比亚共有 16 家公益土著电台，分布在全国的 16 个地区。这些电台构成了哥伦比亚通讯部的“社区项目”，同时也成为了土著人交流和表达其文化和思想的重要渠道和舞台。在这 16 个地区，能够收听到土著广播的各族土著人共有约 513 000 人。<sup>o</sup>也就是说，土著广播对土著人口的覆盖率达到约 60%。<sup>p</sup>

36. 对电台的审核结果显示，土著广播的基础建设情况良好，各项技术指标均满足其顺利运行的需求。

37. 为帮助各土著民族建立自己的电台，哥伦比亚电信部在电台的基础设施建设方面（包括：天线、发送装置和演播室）提供了很多帮助和便利条件；文化部则帮助土著民族进行各项培训，包括：节目的编播，如何根据实际需求和文化背景来维持电台的长期、持续经营。建造电台的地块则由各地行政主管机构来提供。

## I. 土著特色游戏和运动项目<sup>q</sup>

38. 运动中的哥伦比亚：哥伦比亚运动学院在“运动中的哥伦比亚”项目的框架内，于 2007 年底在位于亚马逊省的纳里尼奥港开展了各项土著特色游戏活动。期间开展了各种带有土著特色的运动项目和健身活动。这些特色游戏和运动项目，不仅能为参与竞技的土著选手提供娱乐和消遣，同时也让边境地区其他民族的观众融入其中。与此同时，来自巴西、秘鲁和哥伦比亚的土著选手在技巧、足球、田径、游泳、排球等现代竞技项目中也有机会一展身手。当然，更值得一提的是，土著选手有机会参与各种土著特色项目的竞技，例如：吹箭、劈柴和射箭。<sup>r</sup>

39. 土著友谊杯比赛：同样，哥伦比亚在普图马约省举办了“土著友谊杯”比赛。来自上普图马约保护区的土著人，尤其是年轻人在本次比赛的各种体育竞技活动中很好地展示了他们的灵巧技艺。此次比赛也对恢复当地土著民族的传统文化有所帮助。

40. 瓦羽（Wayuu）族游戏：早在 8 年前，在瓜希拉省就开展了在哥伦比亚和委内瑞拉有广泛群众基础的瓦羽族游戏活动。来自哥伦比亚和委内瑞拉两国的约 1 050 名土著人参与到游戏中来，共同参加诸如射仙人掌、射箭、自由式摔跤等项

<sup>n</sup> 同上，第 114 段。

<sup>o</sup> 据估计，全国的土著人口总数为 1 378 884 人。

<sup>p</sup> 在这 16 家土著电台中，8 家是在本届政府任期内建立的，其分布为：卡克塔省 2 家、考卡省 3 家、纳里尼奥省 1 家、普图马约省 2 家。

<sup>q</sup> E/2008/43，第 116 段。

<sup>r</sup> 哥伦比亚计划今后还将在位于西部的乔科省推广这一土著活动经验。

目的竞逐。开展这些民族特色游戏的目的之一，就是让孩子们熟悉瓦羽族悠久的历史。

## J. 亚马逊地区自愿与世隔绝的土著人民的财产权<sup>s</sup>

41. 在哥伦比亚，唯一被公认为与世隔绝的民族是卡拉瓦略（Caraballo）族，该族目前约有 200 人。目前，卡拉瓦略人居住在新建的普雷河国家公园内，占地面积达 1 000 000 公顷。在该公园的创建决议中明确指出：一旦卡拉瓦略人宣布对其领地的所有权，政府必须予以认可。同样，根据该决议，该公园可以在必要的时候转型为卡拉瓦略人保护区。

42. 生活在哥伦比亚的努卡克（Nukak）人，同样被认为是过着近乎与世隔绝的生活，哥伦比亚政府通过各种保护措施对其财产权予以充分尊重。政府为他们设立了面积为 954 000 公顷的保护区，该保护区位于瓜维亚雷省西北部的伊尼里达河与瓜维亚雷河之间。该保护区创建于 1993 年，并于 1997 年得以扩容。

43. 最后，跨国境的约胡普（Yuhup）族正逐步过上定居生活，政府也为他们设立了面积为 1 020 320 公顷的亚伊戈霍-阿帕波利斯（Yaigoje-Apaporis）保护区。该保护区位于哥伦比亚与巴西边境临界处的亚马逊省和沃佩斯省之间。

## 二. 与土著妇女相关的活动与政策

44. 哥伦比亚认为，制定各种计划、项目和政策时应充分考虑到性别观点。<sup>t</sup>根据这一原则，哥伦比亚总统府妇女平等特别委员会于 2005 年策划创建了三个土著妇女活动室和一个土著妇女中心，这些机构为来自不同地区的土著妇女提供了重要的对话、交流、社交和活动场所，成为倡导此类活动的开端。在每个活动室，参与活动的七个民族的妇女可就各种专题问题展开讨论。这些问题主要与各土著地区妇女的日常生活和阅历有关，同时也会涉及对政治经济能力、意识形态和社会问题的讨论和分析。参与的七个民族为：关比亚诺（Guambiano）、阿尔瓦科（Arhuaco）、维瓦（Wiwa）、瓦羽（Wayuu）、康夸莫（Kankuamo）、胡图图（Huitoto）和提库拿（Ticuna）。哥伦比亚总统府妇女平等特别委员会的性别问题第 8 号观察简报对这一活动进行了记录，并对国内各族土著妇女的实际情况予以统计并进行了制表分析。<sup>u</sup>

<sup>s</sup> E/2008/43，第 143 段。

<sup>t</sup> 2006 年第 1098 号法律的第 12 条，将“社会性别观点”定义为“根据人的性别、年龄、种族、家庭角色和社会群体，承认人们在社会、生理和心理上的差别”。

<sup>u</sup> 可以通过下面的网址来查询该简报：[http://equidad.presidencia.gov.co/publicaciones/documentos/oag\\_boletin\\_8.pdf](http://equidad.presidencia.gov.co/publicaciones/documentos/oag_boletin_8.pdf)。

### 三. 在落实常设论坛各项建议时所遇到的困难

45. 在落实常设论坛各项建议以及开展一些项目时，面临的一个主要问题，就是土著民族的代表权问题。实际上，与土著民族组织的领导人进行对话非常困难，因为在某些土著地区，当地土著居民对谁是该地区的合法代表这一问题本身就存在分歧。也就是说，在一些土著地区，人们会对当选代表的合法性提出质疑。当然，在某些区域，由于非法武装组织的存在和影响，使得与当地土著地区有关的项目的实施变得非常困难。

### 四. 有利于落实论坛各项建议的因素

46. 哥伦比亚现有的司法和体制平台对落实常设论坛的建议大有帮助。<sup>v</sup>按照哥伦比亚的有关法律，土著民族和土著地区会受到一些特别照顾，这也使得论坛的很多建议和意见能够通过一些项目和计划得以落实。

### 五. 为处理土著人问题特别制定的法律、政策和其他文书

47. 在有效发展土著民族和土著地区的各项权利方面，哥伦比亚已经制定了很多规范，并在这方面取得了长足的进步（详见附录二）。

### 六. 负责协调土著人问题的国家机构

48. 为对土著人给予特别和有针对性的关注和照顾，2008年5月，哥伦比亚政府成立了“土著、少数民族和罗姆人事务局”。<sup>w</sup>此外，还有一些国家和省级机

<sup>v</sup> 根据美洲开发银行的土著立法指数，哥伦比亚在保护土著人的文化权利和立法权方面，其工作质量是最高的。

<sup>w</sup> 根据2008年第1720号法令第3条，该局的主要作用为：

1. 提出有利于承认和保护民族与文化多样性的有关政策，尤其是针对土著人和罗姆人的有关政策。
2. 监督各方对土著人和罗姆人的民族与文化完整性的保护措施，并改善其基本权利。
3. 制定各种针对土著区、罗姆人区、LGTB人群（男女同性恋、换装癖者和双性恋者）的综合扶助项目。这里所说的综合扶助，包括采取各种技术和政策手段，确保扶助对象的社会地位。
4. 在各部门和机构之间积极协调，以保证土著人民能按照法律的规定享有足够的参与权。同时，也要鼓励土著人组织和土著政府机构参与各项国家活动。
5. 在涉及土著区和罗姆人区的项目中，支持相关咨询团体依法开展项目的事先咨询工作。
6. 应对各种矛盾和冲突，推广按照土著区和罗姆人区的风俗习惯来解决争端的做法。
7. 对获得当地人民承认的土著传统当局和土著权威组织，进行相应的登记。

构与单位在其内部设立了旨在保护土著民族，推动土著民族发展的专题办公室，并在其职权范围内发挥作用。当然，相关的监督监察机构也设有专门的办公室和办事处，来监督土著民族权力及其行使状况。在这些专题办公室和机构中，包括“维护土著妇女权力办事处”和“防范人权与种族矛盾检察官办公室”。

## 七. 负责土著人民相关问题的公务人员的能力建设系统方案

49. 在这方面，公共管理学校是政府专门用来培训公务员的公立机构。公共管理学校通过国际合作来推进各种培训项目，以帮助公务员更好地履行职责。同时，为确保政府的民主作风和对政府的社会监督，该校还经常组织一些学术和研究活动。2003年，公共管理学校在全国六个地区推出了土著法律专业。这些地区中，就包括瓜希拉省、阿劳卡省和乌伊拉省。这一专业是为土著地区学生和公务员设立的。此外，负责为共和国培训法官的罗德里格·拉拉·波尼亚（Rodrigo Lara Bonilla）司法学校也将人权内容纳入其培训课程。在人权课程中，将会特别讲述土著民族和土著特别管辖区与人权之间的关系。

- 
8. 鼓励各政府部门和机构采取各种措施来关注土著人和罗姆人。
  9. 向各省市政府提供咨询，帮助其更好地处理与土著区、罗姆人和LGTB（同性恋、变性人和双性恋者）人群有关的问题。
  10. 针对土著保护区的组成、卫生状况、扩建和改建，进行相关的经济社会方面的研究。
  11. 加强与环境、住房和国土发展部以及哥伦比亚农村发展研究所的协调，制定与土著区相关的环境问题讨论议程。
  12. 向各行政监管部门和内政和司法部的最高行政管理局提供执法方面的咨询。
  13. 与各部门的分支机构和相关单位协调行动，帮助符合条件的土著民族（包括受自然灾害影响，以及获得授权的土著民族）落实领地。
  14. 提出法律项目、立法提议或立法改革方案，并与法律事务局、政治和选举事务局协调，在法律权限问题上进行法规和司法分析。
  15. 与国际合作事务办公室协调，在其职权范围内采用各种辅助手段来推动项目的实施。
  16. 以政府部长或其代表的身份参加各种会议、委员会和技术集会。
  17. 确保沟通、信息和照顾体系的持久运作。
  18. 在其职权范围内，确保行政管理体制能正常持久地发挥作用，高效地实施内部监管，并遵守各项建议和意见。
  19. 支持政治研究中心和司法研究中心的相关活动。
  20. 在其管辖范围内，关注相关事务的上诉、查询和咨询。
  21. 行使该局的其他职责。

## 八. 政府促进和执行《联合国土著人民权利宣言》的资料

50. 哥伦比亚的宪法和法律，以及哥伦比亚批准通过的各种国际文书，均与《联合国土著人民权利宣言》的大部分规定保持一致。然而，需要指出的是：虽然该宣言在法律上并不针对哥伦比亚的某些法律或标准，也不会要求哥伦比亚通过传统法或习惯法的方式予以实施，但是该宣言的某些方面和哥伦比亚的法律有明显的冲突，因此对这些部分和条款，哥伦比亚在投票时只能弃权。哥伦比亚在投票时弃权的具体原因，已经在 2007 年 9 月 13 日召开的联合国大会全体会议上进行了阐述。

## 附录一 在土著地区实施的、旨在减贫的社会活动项目

### 食品安全

在食品安全方面值得一提的是，在考卡省开展的“食品安全网络项目（RESA）”。该项目涉及托里比奥、卡尔多诺、卡西比奥、卡洛托、艾尔坦博、罗萨斯、拉希艾拉、索塔拉、拉维佳、阿尔玛盖尔、圣塞巴斯蒂安、玻利瓦尔、圣罗萨和波帕杨地区的 23 720 个家庭。目前，该项目正在亚纳科纳地区推广，预计将会有 1 808 个家庭受益。在哥伦比亚的其他地区，另有约 72 000 个土著家庭参与了该项目。

### 基础设施

在对各级基础设施重建的过程中，该项目主要对卡尔多诺、汉巴洛和托里比奥市的住房和基础设施进行了重建。这三个市的居民以土著人为主。在这三个城市中，共启动和实施了 29 项工程，投资约 7.01 亿比索；另外，重建房屋 865 栋，耗资 4.47 亿比索。

此外，哥伦比亚还通过“和平工程战略”，在汉巴洛、拉希艾拉和拉维佳建设医院、桥梁、给排水管道、电气化设施和学校。这些城市的主要居民也是土著人。这些项目的总投资高达 14.06 亿比索。

### 家庭在行动

考卡省的所有城市，包括土著人聚集城市，都参加了“家庭在行动”项目。根据哥伦比亚“受益者认证和选择国家体系（SISBEN）”<sup>24</sup>的标准，有数千个土著家庭属于一类家庭或流动人口；他们都领到了政府提供的食品和教育补贴。此外，哥伦比亚还在各土著地区推行了土著人口登记制度。目前，纳里尼奥、瓜希拉、普图马约、塞萨尔和托利马已经开始推行登记制度，并开始向符合条件的 8 272 个土著家庭发放补贴。

### 护林家庭

“护林家庭”项目已使来自于莱蒂西亚和纳里尼奥港（亚马逊省）、米图（沃佩斯省）、纳塔加伊玛（托利马省）、拉维佳和圣塞巴斯蒂安（考卡省）、科隆、圣弗朗西斯科、希布多伊、圣地亚哥和莫科亚（普图马约省）、乌西亚和贝伦·德洛斯安达基耶斯（乔科省）的 6 153 名土著人获益。在拉维佳，614 个土著家庭参与到了瓜其科诺的森林护卫活动中；在圣塞巴斯蒂安，150 个土著家庭参与了帕帕亚科塔的森林护卫活动。

<sup>x</sup> SISBEN 是“受益者认证和选择国家体系”的西班牙语缩写。该体系通过各种调查活动，获取个人的社会经济状况信息，并按照实际情况对人口进行分类，从而达到将社会补助和利润尽可能向国家的弱势群体和最贫困人口倾斜的目的。

此外，“总统府反非法毒品种植”项目也使得卡特门萨和印加土著区受益。

此外，普图马约省的 222 个土著家庭通过“土著手工艺品”项目，接受了相关培训，培训内容包含：手工艺品的设计、制作工具和原材料，筹备参加 2008 年手工艺品博览会，为手工艺品的商业推广进行图形设计。

### 对流动人口的关注和关怀

对流动人口综合关怀国家体系（SNAIPD）是由社会行动处协调发起的。该体系对由于遭受暴力侵害而背井离乡的土著区和土著人予以特别关怀和关注。

具体说来，该体系对马格达莱纳省的努卡克·马库和洛斯恩贝拉·科迪奥地区的人口流动问题进行了关注，同时向奇米拉地区的土著人归还了土地。

为解决纳里尼奥省的阿瓦地区的有关问题，该体系还召开了多次会议。

此外，在社会活动的登记注册方面，针对土著人口迁徙的记录和特征，也开展了大量的工作。

最后，截至 2008 年 8 月，共有 56 000 名土著人参加了流动人口登记。这些土著人将有机会获得政府和相关机构的帮助。

### 和平与发展，以及和平活动室

在玛丽亚山脉、哥伦比亚高原和巴蒂亚高地，哥伦比亚通过“社会行动的和平与发展”项目，支持各种与食品安全、居住条件、土地证和创造就业、提高收入有关的行动计划。

参与这类行动计划和项目的组织活动的，有亚纳科纳大互助会，那亚高地流动农民和土著居民农牧业协会，圣塞巴斯蒂安市土著农民农牧业协会，圣胡安-弗伦蒂诺的亚纳科纳土著互助会，以及里约·布兰科·索塔拉的土著守护互助会。

### 内地（Tierradentro）项目

考卡省的内地（Tierradentro）土著地区，于 1994 年 6 月 6 日遭受了地震袭击。目前，该地区正处于重建阶段。重建工作得到了国际合作组织的帮助，哥伦比亚政府也通过社会行动处对重建的管理和方案提供了很多支持。

2001 年至 2005 年期间，当地开展了 Tierradentro 项目。当地的土著组织在战略和运作决策与具体实施方面均积极参与。项目协议投资超过 440 万欧元，其中的 50 万欧元由当地机构出资。该项目同时也获得了欧盟的支持。

目前，该地区正在具体实施该项目，项目主要涉及组织机构支持、人才本地化、基础设施建设、基本融资，以及计划、管理和协调能力的培养。

这些项目的实施涉及很多方面，包括信贷基金、人权问题、性别平等问题、可替代能源、环境认证、国际商务、跨文化研究中心、竹林的开发利用，为制定环境计划和通过国际合作来进行管理而对荒地和湖泊进行研究、并将其作为基础设施和生产设施的一部分，土著区的发展，土著特色产品的制造和市场化，以及环境保护。

该项目在位于哥伦比亚西南部的内地地区展开。该地区包括位于考卡省东部的帕艾斯市和因萨市，现已被联合国教科文组织宣布为“人类历史遗产”。当地居民大多数为帕艾斯和瓜纳卡斯土著人。还有一些黑人和美思迪索人。

### **居住与住房**

社会行动处也会通过创造适当的居住条件，以及管理社会住房政策和项目，来改善人民的生活质量。为此将通过一些项目使哥伦比亚的各土著区和土著人获益。

2007年，共实施了8个相关项目，使得572个土著家庭获益，总投资为9.23亿比索。2008年，共实施4个项目，受益的土著家庭数为230个。这两年中，参与这些项目的土著区有：维瓦、坎库亚莫斯和奇米拉斯。

### **小型社会生产线**

“创造就业、改善收入”计划，通过两个主要策略对如何使土著区获益予以了重点关注。这些策略包括：对无效益资产进行重组，以及对小型生产线企业进行资本化。

通过资产重组，将会大大改善土著地区的社会经济条件。通过资产重组，可以盘活现有的资产和资源。否则，这些资产和资源将会闲置，并处于低水平利用状态。

通过对小型生产线企业的资本化，将会提升企业的生产组织能力，并使其和社会需求结合得更紧密。为此，我们将提供必要的帮助，使得相关企业的业务水平有所提高，其收入能保持持续增长，进而改善员工的生活质量。

### **捐助**

“社会行动捐助管理项目”在全国11个省的土著区进行了共计136次捐助，使那里的土著居民受益。

该项目向这些土著区捐助的物品，从建筑材料到家畜；从家庭用品、衣物、卫生设备到食品，一应俱全。在考卡省，捐助物品的总价值达到了7.45亿比索。

### **生产项目**

通过“生产项目”战略，哥伦比亚政府希望相关的土著区和土著家庭能够放弃非法种植，而从事其他工作。

这些项目在 5 个省和 6 座城市中得以开展。项目覆盖的土著区有：帕艾斯、关比亚那、阿尔基亚、印加斯和坎萨，参与的家庭共有 230 个。

## 附录二 哥伦比亚司法框架内造福土著民族的主要法律、标准和规范 (参考)

哥伦比亚在司法框架内为造福土著民族所做的工作中，应着重指出的为如下法律、事件、标准和规范：

### 1. 宪法框架内：

**基本原则：** **第 1 条**（哥伦比亚是一个法治国家，其国家形式为统一的共和国，其地方机构也享有一定的自治权。哥伦比亚是一个民主、讲究各方参与和多元化的共和国，尊重人在生活和工作中的尊严、以及社会广泛接受的人与人之间的团结互助）； **第 2 条**（国家和共和国当局的基本目标）； **第 7 条**（国家承认和保护种族、文化和民族的多样性）； **第 8 条**（保护各民族的文化 and 民族多样性）； **第 10 条**（哥伦比亚的官方语言，也包括其领土上的少数民族的语言；在少数民族地区，应采取双语教学）。

**法律、保障和责任：** **第 11 条**（生存权，禁止死刑）； **第 13 条**（人人享有自由和平等；不得有任何形式的歧视）； **第 17 条**（禁止奴役、奴隶制和其他任何形式的贩卖人口行为）； **第 18 条**（保障信仰自由）； **第 19 条**（保障宗教自由）； **第 37 条**（保障公共和平集会自由）； **第 38 条**（结社自由）； **第 40 条**（自由行使和监督政治权利）； **第 43 条**（男女权利和机会平等；采取某些特别措施对怀孕妇女和户主予以特别保护）； **第 63 条**（少数民族的居住区、保护区具有不可分割性、不可废止性和不可扣押性）； **第 64 条**（农民对土地有使用权，并可使用其他设施来提高其收入和生活生产质量）； **第 65 条**（优先发展农业、保护粮食生产）； **第 67 和 68 条**（教育是包括少数民族在内的全国公民所享受的一种权利和具有社会功能的公共服务；受教育权，应包括对受教育者的文化身份和特点的尊重和发展）； **第 70 条**（民族和国家内共存的各种文化的相互尊重和平等的基础在于对文化多样性的尊重与承认，以及对各种文化的宣传推广）； **第 72 条**（保护民族文化遗产）； **第 79 条**（人人享有健康环境的权利；对涉及到具体地区的问题，该地区享有决定权）； **第 86、87、88 和 89 条**（权利保护机制，包括：相关的各种监督、遵纪守法、公共行为，以及法律所规定的其他各种保护行为和机制）； **第 90 条**（关于救济权的某些规定）。

**居民与领土：** **第 96 条**（获得哥伦比亚国籍的条件；包括如何根据公共条约，应用互惠原则让边境地区的土著人获得哥伦比亚国籍）。

**与立法有关的特别规定：** **第 171 条**（参议院的组成与选举；包括对土著地区参议院选举的特别规定和限制），以及 **第 176 条**（众议院的组成与选举；包括与少数民族地区选举有关的特别规定和限制）。

**与司法有关的特别规定：** **第 246 条**（土著民族当局的特别管辖权和司法权），以及**第 247 条**（和平法官）。

**与领土和领地有关的法规：** **第 286 条**（将土著民族的领地纳入其领地所在单位的管辖范畴）；**第 287 条**（领地单位的自治）；**第 329 条**（与土著领地有关的问题），以及**第 330 条**（应按照当地习惯组成自治委员会，负责管理土著领地；自治委员会作用和功能的定义；规定：对可能影响到土著区的文化、社会和经济完整性的自然资源开发行动或项目，应由当地土著居民参与决策）。

**资源分配：** **第 356 条**（各土著领地均有权加入总参与体系；土著领地和土著保护区均被纳入该体系）。

## 2. 立法框架内：

### 与土著领地相关的法律：

- **1996 年第 1397 号法令：**通过该法令，与土著人和土著组织共同创建了土著领地和协调会议全国委员会。该法令还颁布了其他一些相关规定。
- **2007 年第 1152 号法律：**该法律颁布了《农村发展条例》，对哥伦比亚农村发展研究所进行了改革，同时还颁布了其他一些规定。

### 教育方面的部分相关法律：

- **1990 年第 525 号法令：**该法令的主题之一为成立多个试点中心。
- **1990 年第 1490 号法令：**规定采用“新学校”方法，但是对实施少数民族教育的少数民族人群不作此要求。
- **1992 年第 30 号法律：**组织开展高等教育的公共服务。
- **1994 年第 115 号法律：**《教育总法》。该法律包含了涉及少数民族教育的各项法律法规。
- **1995 年第 804 号法令：**对涉及少数民族的教育活动进行了相关规定。

### 与环境保护有关的一些法律：

- **1993 年第 99 号法律：**成立环境部；对负责环境管理和保护的公共机构进行重组；对环境和自然资源的再生利用进行规定；组织建立“国家环境体系”；同时还做出了其他的一些规定。
- **1994 年第 1768 号法令：**对负责行使环境保护和自然资源合理利用职权的“地区自治机构”进行改革。
- **1994 年第 1867 号法令：**对全国环境委员会进行管制。

- **1994 年第 1868 号法令：**对环境部的组织机构进行补充和完善。
- **1996 年第 1791 号法令：**针对森林资源的利用机制制定相应的法规和标准。
- **1998 年第 1320 号法令：**该法令规定，当自然资源的开发利用项目涉及土著区或黑人居住区时，应事先向当地居民进行咨询。
- **2000 年第 128 号决议：**对土著区的代表参与自治机构领导委员会的工作进行了补充规定。
- **2001 年第 685 号法律：**通过该法律，签发了《矿业法典》，并颁布了其他一些法规法令。这些法律法规的内容，包括对土著区和少数民族区的文化完整性的保护，土著人拥有土著矿区的优先转让权，关于土著地区资源转让的其他规定，土著禁区，以及土著区和土著人如何参与国家的经济生活与活动。

#### 人权方面的部分相关法律：

- **1992 年第 24 号法律：**对维护土著人权利委员会的组织和职责进行了定义；同时还颁布了其他一些规定。
- **1996 年第 1396 号法令：**成立了全国土著人民人权委员会。

#### 结社方面的相关法律：

- **1993 年第 1088 号法令：**允许土著互助会和/或土著传统当局组织成立诸如“特别公法组织”之类的团体。

#### 土著人参与方面的部分相关法律：

- **1993 年第 48 号法律：**对征兵进行了相应的规定；该法律明确，居住在其领地的土著居民可以免服义务兵役，同时，应对其文化、社会和经济完整性予以保护。
- **1993 年第 62 号法律：**该法律通过了国民警察规范。该规范规定，每个土著区应有一名代表，参与全国警察和国民参与委员会的工作。
- **1995 年第 2231 号法令：**该法令创建了隶属于内政部的跨机构参与委员会。在如何协调和采取政策发展民间组织、促进参政和民主方面，该委员会向政府机构提供咨询。该机构中开设了一个由少数民族机构的代表组成的部门。

#### 与现阶段国民收入有关的部分法律：

- **2001 年第 715 号法律：**包括与《政治宪法》第 151、288、356 和 357 条一致和相对应的组织法，以及其他与教育、医疗等公共服务相关的法规。

该法律包括对土著保护区的资源分配和管理标准。这里所说的保护区，是通过总参与体系形成的（插入经修正的 2002 年第 1512 号法律的第 83 条第 4 款）。

- **2002 年第 159 号法令：**对 2001 年第 715 号法律中的部分内容进行了规定，包括与土著保护区的资源分配相关的部分。
- **1994 年第 141 号法律**（该法律之后通过 2002 年第 756 号法律予以修订）：涉及与国家补贴基金相关的内容。该法律针对如何清算因国家使用不可再生的自然资源而需支付的补贴，以及补贴的分配和用途做出了具体的规定。

#### 医疗卫生方面的部分相关法律：

- **1990 年第 1811 号法令：**对 1990 年第 10 号法律的部分内容进行了具体规定，尤其是如何向土著区居民提供医疗卫生服务。
- **1993 年第 100 号法律：**创建了社会综合保险机制。在该机制中，包含与土著区和土著居民相关的特别标准。其中值得一提的是，规定了土著区居民可享受社会综合保健机制下的特殊补贴。这一措施的主要受益者是贫困和弱势群体。
- **1995 年第 0757 号法令：**对互助保障基金的部分内容进行了规定。
- **1995 年第 2357 号法令：**对医疗卫生补助机制中的部分内容进行了规定。
- **2001 年第 330 号法令：**该法令制定关于由传统土著当局确认的医疗卫生宣传机构的组成和作用的各项标准。
- **2001 年第 691 号法律：**针对少数民族如何参与社会医疗保险综合体系进行了规定。
- **全国社会医疗保险委员会 2003 年第 0244 号协议：**为社会医疗保险综合体系下的补贴制度的具体形式和操作条件制定了标准，并颁布了其他一些相关规定。

#### 其他法律和规定：

- **1996 年第 270 号法律：**这是司法行政管理法规。该法律包括与土著人特别司法权有关的各项规定。
- **1996 年第 427 号法令：**该法令对涉及手续废止的 1995 年第 2150 号法令进行了规定。
- **1999 年第 2546 号法令：**该法律对内政部进行了重组。在内政部中设立了土著事务局。

**在国际事务方面的主要法律法规：**

- **1991 年第 21 号法律：** 批准了国际劳工组织 1989 年通过的《第 169 号公约》。
- **1993 年第 43 号法律：** 这是一部关于规范国籍方面的法律。
- **1994 年第 145 号法律：** 批准了 1992 年在马德里签署的《建立拉丁美洲和加勒比土著人民发展基金协定》。
- **1995 年第 191 号法律：** 关于边境地区的规定。
- **卡塔赫纳协定委员会 1996 年第 391 号决定：** 该决定对如何获取生物资源进行了规定。

### 附录三 拟定针对弱势和高危土著区的行动计划

在承认土著民族的政治权利，以及国家通过《宪法》来保护各民族的种族和文化多样性的基础上，国家将优先照顾处于最弱势的区域。因此，哥伦比亚拟定并通过了《扶助弱势和高危土著区综合计划》。在该计划的框架内，共拟定了 11 份针对弱势和高危土著区的行动计划，其内容主要涵盖以下各方面：食品安全、医疗卫生、教育、居住条件（改善住房、饮用水的卫生状况、基本卫生条件、环境保护、控制动物传染病），相关组织机构的完善，基础设施（道路、桥梁、学校），土地问题，对贫困家庭的扶助和保护，通过国民学习服务局对土著人进行相关培训。

为回应与濒临消失的土著区相关的第五点建议，全国对流动人口综合关怀委员会批准通过了该综合计划（第 005 号协议，2006 年 6 月 13 日）。从这个意义上来说，内政和司法部、民族事务局、总统府社会活动和国际合作署、人权问题总统府特别项目都希望能通过跨部门合作，来对弱势和高危土著区提供帮助；这也是对相关法庭要求采取相应措施、改善这些地区人民的生活水平和条件的回应。

这方面所采取的行动和措施包括：

1. 行动计划拟定讲习班：负责制定综合计划的框架，并提交全国对流动人口综合关怀委员会通过。委员会 2006 年第 005 号协议中指出：为拟定 10 个行动计划，需开办 11 个讲习班，并明确了开办这些讲习班所需的各项行动。这些讲习班的授课内容是向学员传授应用怎样的标准和程序来认定“食品安全网络项目”受助者。
2. 相关预算和投资：根据 2006 年第 200 号协议，在 2007 年至 2008 年期间，“食品安全网络项目”共投资 6 634 002 000 比索；此外，在改善居住条件方面的项目上也投资了 1 000 000 000 比索。

### 综合计划的实施

在各省中拟定与协调了 12 个行动计划：

省份	受益的土著区	日期
瓜希达	维瓦斯	2007 年 3 月 21 日和 22 日
乔科	沃南和恩贝拉·卡蒂奥	2007 年 4 月 18 日和 19 日
瓜维亚雷	瓜亚贝罗和努卡克	2007 年 4 月 25 日和 26 日（并在该地区进行后续跟踪）
梅塔	瓜亚贝罗斯和希库亚尼	2008 年 5 月 30 和 31 日，后续跟踪行动：2008 年 8 月 26 日和 27 日
卡萨纳雷	萨里巴、库伊巴、希库亚尼、亚马雷洛、亚鲁罗、马伊本 - 马西瓦雷、西里波、阿莫鲁亚和维皮维	2007 年 6 月 13 日和 14 日；后续跟踪行动：2008 年 6 月 5 日和 6 日，及 2008 年 12 月 3 日、4 日和 5 日
塞萨尔	约克帕	2007 年 6 月 27 日和 28 日；后续跟踪行动：2008 年 3 月 5 日和 6 日
科尔多瓦	泽努族中的女性户主	2007 年 6 月 11 日和 12 日；后续跟踪行动：2008 年 5 月 7 日和 8 日
里萨拉尔达	恩贝拉·查米	2007 年 5 月 2 日和 3 日；后续跟踪行动：2007 年 9 月 24 日，及 2008 年 4 月 12 日和 13 日
瓜伊尼亚	库里帕科、皮亚博科、普伊纳维、库维奥、希库亚尼、皮亚罗亚、图卡诺、瓜纳诺、皮拉塔普约、巴尼瓦和耶拉尔	2007 年 11 月 6 日和 7 日，后续跟踪行动：以及 2008 年 4 月 8 日和 9 日。另外，在 2008 年 8 月 19 日至 21 日，为帕乌希尔保护区举办了讲习班。
阿劳卡	乌瓦、马卡关、伊特努、贝托耶斯和印加斯	2007 年 11 月 28 日和 29 日；后续跟踪行动：2008 年 7 月 9 日和 10 日
考卡	流动的恩贝拉·查米人	2007 年 12 月 12 日和 13 日；关注的主要问题是由于迁徙而带来的领地问题
比查达	阿莫鲁亚	2008 年 10 月 2 日和 3 日

### 3. 综合计划的实施

- a) 成立跨部门委员会，在全国范围内推动综合计划的实施，涉及的部门和机构包括：哥伦比亚农村发展研究所、哥伦比亚家庭福利研究所、总检察长办公室、监察院、社会行动处、社会保障部、教育部、农业部等。
- b) 在各地进行跨部门协调，以拟定行动计划。
- c) 通过跨部门委员会的各个机构和单位共同参与行动项目，尽早完成计划。
- d) 对已制定的行动计划进行后续跟踪。

### 4. 与食品安全网络项目有关的跨部门会议，和住房与居住条件社会行动项目

为履行这一承诺，共成立了 6 个运作和后续跟踪委员会。这些委员会对与土著人有关的各项事务进行审查，并对食品安全网络项目和其他相关机构的活动进行分析。

### 5. 确保和推进土著人的身份认证，为此需要对居民身份登记的管理予以资金投入

综合计划跨部门支持委员会与居民身份登记处合作，进行日常的身份登记工作。目前，下列省份已经开展了这项工作：在里萨拉尔达省，登记了 665 名土著人；亚马逊省，367 人；瓜希拉省，640 人；梅塔省，312 人；考卡省，519 人；塞萨尔省，第一个工作日就登记了 418 名土著人，第二个工作日又登记了 221 人；北桑坦德，310 人；卡萨纳雷省，234 人。考虑到波哥大市的土著人多依靠行乞为生的状况，建议确保来自于里萨拉尔达省的 119 名有身份证件的人回归故里。

### 6. 对各土著区及其居民的营养不良情况进行调查，并撰写分析报告，以便政府在各土著区采取适当的干预措施

因此，要对全国的弱势土著人的食品安全问题进行全面的审查。该报告是实施由 CAN（食品和营养委员会）资助的弱势土著人食品安全项目的基础。

### 7. 对未成年人的保护

在综合计划的框架内，在省和地方一级，明确各区域的责任单位。在全国范围内，与社会行动处共同合作，重点关注各地的流动人口和弱势群体；与哥伦比亚家庭福利研究所合作，启动与新形式幼儿关怀项目相配套的幼儿适应程序（尤其是在里萨拉尔达省、阿劳卡省和瓜伊尼亚省）。与哥伦比亚家庭福利研究所、各区机构和政府，以及波哥大的社会行动处合作，共同应对波哥大市内的乞讨问题。

## 8. 对努卡克土著人的关注和关怀

全国对流动人口综合关怀国家体系协调各方力量，对生活在瓜维亚雷省的圣何塞的努卡克人进行全面的关怀，具体包括：

- 提供人道主义援助、医疗卫生服务、确保其食品安全和基本的卫生条件；
- 由哥伦比亚家庭福利研究所派出工作组对努卡克人进行长期跟踪，每天向他们进行医疗卫生常识的宣传和普及，每八天派出医生巡诊一次，同时安排专家向努卡克人提供相关咨询；
- 归还阿拉乌亚托地区，并在该地区进行医疗卫生设施的建设，同时在瓜纳帕洛进行适当的宣传；
- 成立跨部门委员会，拟定中长期行动计划；
- 召集地方委员会定期开会，商讨如何关怀仍滞留在圣何塞的土著人；同时，与共和国副总统的助手一起，商讨如何综合落实行动计划。

通过该过程，确认将对符合下列条件的土著区予以重点和优先照顾：近期仍处于半游牧状态的土著区；随着移居活动、农牧业和大项目的不断发展而越来越与世隔绝的土著区；失去领地，目前只能在某些城镇边缘生活的土著群体。符合上述条件的有：居住在佩里哈山区的处于赤贫状态的约克帕人；因从事畜牧业和稻谷种植而生活在偏远地区且被迫放弃其传统迁移活动的卡萨纳雷人；饱受行乞、卖淫、吸毒和政府腐败折磨的瓜伊尼亚和阿劳卡省的土著人；乔科省受暴力（包括族内暴力和为争夺金矿资源的外部暴力）影响的恩贝拉·卡蒂奥人；往返于波哥大和其他城市之间的、以乞讨为生的人群。针对上述不同的人群，需要采取相应的措施。这些土著区和民族的共性是：组织机构涣散，不接受或认同国家的社会秩序和机构组织领导。这就使得这些土著区和民族在面临外部威胁和挑战时，显得非常脆弱。同样，这些土著区和民族也会受困于内耗，并面临身份缺失、民族文化特色的流失、管理机构能力低下和资源利用不良等问题。更糟糕的是，在边境和森林地区愈演愈烈的武装冲突，往往都会影响到这些土著区和民族。

### 正面和积极的效果：

通过针对弱势土著区和土著群体的行动计划的拟定、实施和跟进，取得了一系列正面和积极的效果。其中值得一提的是：

随着土著区和土著当局，以及各省级与市级政府和单位的积极参与，使得行动计划的制定和实施变得较为简单。这样，在包括对各方的协调、行动计划的明确、真实反映弱势土著群体的各方面问题、各地区的机构发展，以及土著民族的机构强化的各个领域和方面都取得了实际成效。在整体进程中，需坚持采取不同的方式，以确保各级机构（包括：当地、地区和国家机构）在行动计划的实施过程中

各司其职。各省在行政管理的能力和机构的完善程度方面都有所差别。同样，各土著民族和土著区之间也有着明显的差异。因此，各地的发展，尤其是土著区的均衡发展，是一个非常复杂的问题。

行动计划的基本关切点，包括医疗卫生、教育、食品安全、组织机构的完善和对土著人的培训。这些要素的提升和改善，将使得弱势土著区人民的生活水平获得实质性的提高，降低发病率和婴儿死亡率，防止精神作用药物的使用，消除文化衰退和消亡现象，并防止通过第 715 号法律获得的各种资源被随意转让。

除了计划的拟定之外，由各级政府、机构和地区积极参与的后续跟踪行动，对于整个计划目标的达成也是非常重要的。每个行动计划都会要求各单位持续不断地采取后续跟进措施，以防止各单位和机构所做出的努力无疾而终、半途而废，从而使国家所采取的行动措施无法真正落实和贯彻。如果无法兑现行动计划的承诺，那么不仅将会对相关土著区的人民生活质量产生负面影响，而且也会影响国家和政府的声誉。

新一届的市政府，已经将针对弱势土著区的行动计划，纳入到各省市发展计划中。通过各种由各部门和土著人共同参加的会议和讲习班，各部门和地方项目的官员已经了解了各土著区所存在的问题。大家对应做出的承诺已经达成了共识，并作了相应的分工。塞萨尔省和瓜伊尼亚省政府就分别颁布了法令，来设立各种协调机构，包括长效协调机构，以及行动计划涉及的每个方面的专题协调机构。

虽然某些计划在实施之初尚有一些不明确和模糊的地方，但是通过今年的跟进行动，以及专题协调机构的努力，目前这些问题都得到了明确与澄清。通过各种渠道，对各相关方面通报相应行动计划中各方面的进展和实施情况，这也可以理解为协调的一种形式。通过这种形式，可以促进地方机构的完善与发展——这一点在相应的记录中也有所体现。各方正共同努力，来营造一种和谐的管理模式，使得各级官员能正确理解与土著人相关的各种问题；另一方面，这也会促进各地的机构完善，并提高土著工作的针对性。为达到这一目的，本着尊重土著人的自治权和各土著区之间差异的原则，经过一段时间的努力，哥伦比亚在对土著人实施适当的、有区别的管理方面取得了一定的成果。同样，土著人也会积极参与到对各相关机构和签约人的监督工作中来，以帮助相关的官员和工作人员真正理解土著人的生活和诉求。

当然，并非在所有方面都有系统的数据和信息。很多机构在项目实施过程中，并没有按照民族来进行数据统计。

根据哥伦比亚国家土著组织反映的情况，在涉及土著人的 25 起凶杀案、2 起失踪事件和由于哥伦比亚武装革命军在与政府军的武装冲突中使用杀伤性地雷而造成的死亡事件中，由于这类案件较为普遍，没有更为具体的数据和资料，使得相关政府部门无法通过政府部门（土著、少数民族和罗姆人事务局）的信息系统来

展开调查。其原因是：相关部门无法确认受害者的姓名、民族和事发地。但是，当土著、少数民族和罗姆人事务局了解到这些针对土著人的犯罪行为后，就立即对相关部门（包括：国家检察总署、国家总检察院下属的人权局、总统府人权和国际人道主义权利署、总统府防止使用杀伤性地雷综合行动署、监察院和总检察长办公室）进行了整顿，使得这些部门的工作秩序大为改观，从而大大提高了其对案件的调查能力。

---